

محل اداره سی

باب طالی جوارنده ابو .
السعود جاده سنده محمود بك
مطبعه سیدر .
امور اداره و تحریریه متعلق
خصوصات ایچون محمد رضا
افتدی نامه مراجعت
اولفیلدر درج اولفیلیان
اوراق اعاده اولغاز .
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هرکون آجقندر .

شرائط انتشار

ولایاتده و در سعادنده محل
اقامتلینه کوندرلك اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ایانی ۴۰
غروشدر اداره خانه دن
القی اوزره سنه لکی ۵۰
الی ایانی ۳۰ غروشدر .
آوندرلر سنه ابتداسندن
یعنی الی اوجیخی نومرو دن
اعتباراً برسنه لك و یاخود
الی ایانی اولدرق قید
اولنور .

سوره مائده

مقالات علمی و فنی نك واسطه انتشاری ، كلزار ادبیانك تجلیطاه آنایمر

Directeur Mehmed Riza

مدیری : محمد رضا

نومرو ۵۹

سر محرری : ساح

نسخه سی ۵۰ پاره در



بوکره مرصع عثمانی نشان ذیشانیه تلطف پیوریلان میر سفید عموم قیو قوماندانی سعادتو حسن رای پاشا حضرتلری

اقدام قولاک یونند منقادر :

ابوالسیفین

شیقاغو مشهر عمومیه سینه عزیمت ایدن
سوریه جیدنیانی میاننده بولنوب یوز بیکار جه
خلقک نظرکارک تماشا سندن میدان مبارزه به
جقه رق آمریقایلرک تنسیله ایکیمی آمریقا
ودیکر ایکیمی سوریه لی مارونیلردن اولمق
اوزره درت کئی به مقابل جقه رق میدان
مبارزه ده بر امتحان صولت شکسته اجرا
ایدن حاجی احمد بن محمد الحضری، برالرلرند
قالغان دیکر ایلرند یالین قلیج درت کیشیک
قارشوسنه کچمش و بو ذات حاسمت سمات
مقابلته اون کئی بیله اولسه انلردن ده
یوز چورمکی ارلکنه، شجره طاهره سینه
یدرمه بیکارک متوجه درکه احدیت اولوب
بر فاعله شریفه قرائندن صوکره قوه معنویه
حضرت فخرالاینها و مظهرت باطنه حضرت
علی المرتضان استمداد ایدرک و ابوالسیفین
الاطلاقه مظهر اولدیفی ایکی سیف صارمدن
برینی صاغ دیکرینی صولت الله آلهرق
خصما سینه قارشو عرض موقع صلابت
ایتمشدر. بو صروده واقع اولان مهاجمانه
بر طرفدن مدافعه دیکر طرفدن مهاجمه
ایدرک وجود شجاعت نمودی سپر صاعقه
کئی بارقه سیوف آرسنده قلمش، نهایت
خصماندن برینی بیلکندن دیکرینی بیناغندن
جرح ودیکر ایکیمینی دخی معلوباً میدان
مبارزه دن طرد ایلرک ساحه غالبته فرید
قالنجیه حضارک بکریان اولهرق واقع اولان
القش و تحسین ولوله لیل آفاق طین انداز
اولمشدر. حضار میاننده بولان ضابطه
مأمورلردن بر قاجی بودلر بنظورک یانسه
کایوب مهاجمارک حواله ایتمدکاری حملاتک
نه سبیه منی کندیسندن بر تاثیر حاصل
ایتمدیکنی اکلامق اوزره وجودنه زره
ویا بشقه برالت مدافعه موجود اولوب
اولمدیفی معاینه ایتمشدر و اوله برشی اولوب
انجق استعمال سیف و سنانده کی مهارت ودفع
صولت و جمله ده کی چالاک و ملکه دن طولایی
خصمانک اسلحه سندن مصون قالدیفی تعین
وایدنجه بوفضایتنه مکافاته امریقا حکمتی

طرفندن الی ایلر اهدیه ایلر بر قطعه التون
امتياز مدالیسی اعطا اولنمش و مومی الیه
طرفندن تعلیق خصوصنه شرفعلیق بیور -
ایلان اراده سینه حضرت پادشاهی ولایت
غزته سی واسطه سبیله نشر ایدلمشدر. بو
بهادر عالی صفات امر قشاده بولندیفی زمان
محلی غزته لک کندی حقدن نشر ایتمدکاری
مدایح و ستایش ایلر متعدد فطوخر افلری
غزته لرله باصیلان رسماری حاملدر. سنأ
الی الی بش باشلرند قدر تحمیل اوانه بیلور
غایت دینچ و عاونا ردلی قانی قدر چویک
بر حالده کورلمکده در.

حاجی احمد بر ارمق بار سده کیمه شدی
استعمال سیف خصوصنه کی مهارتی
اوراده ده کوسرتمش و بر رغبت و تقدیر
فوق العاده مظهر اولمش ایدی. مومی
الیه مهارت و لیاقتی تقدیراً فیقاغو و مان
کی اوراق حوادث مقالات مخصوصه نشر
ایتمشدر. یارسک قلیج و میج تعلیمخانه لری
دیرکتورلری طرفندن مومی الیه ضیافتلر
اعطا ایدلمش و شهریه بر قاج بیک فرائق
اعطاسله مذکور تعلیمخانه لر معلملکنه
تعین اولمش رجاسنده بولنمش اولدقبرینه
پارس غزته لری یازمشدری. مارینا
تبارتوسوی دیرکتورنیک حسابنه شهریه ایکی
بیک درتسوز فرائق مقابلنده مومی الیه
احمد اغایی پارسه کتورمک اوزره واسطت
ایدن موسیو سالایک امنیتی سوء استعمال
ایتمسندن طولانی احمد اغلیک جانی صقیله رق
در سادته عودت ایلدیکنی فیقاغو غزته سی
یازمشدر.

قانی بیراق !!

ترک کجیجاری!

افکار قراردی، قر صاراردی...
بحر محیطارک بفرنده قوشوشان دالغله
بیودی، کو بودی! بیاض کو بوکارک سیاه
بولطره قارشبور، یا اوبیاض کو بوکارله

سیاه بولطرک آره سندن قانی بیراغمز
کورونمه سونی !!

یوروت، سردومن! یورت !! قانی
بیراغزی کورنلر بویون اکرلر! بو جوشا
جوش، کو بوکی دالغله لک اوستندن
بار بار و سارک، طورغو درلک روحلری بزه
باقده در...

اورسه! دالغله لری یارالم! یارلمزی
قانی بیراغزله صارالم... پره وزه اوکلری
بزی بکه یور، کیدلم! بار بار و سارک خیال
مهیج هیکل شرف و شهاده دیکلش
انظار من اوکنده تحمیل ایتسین.

ماله نلک سیاه، قورقچ قبالقلرینه
یوزیمزی، کوزیمزی سورلم و پروانز
طورغو دک مشهد مبارکی قانی بیراغزله
سلامانسن! او مشه دک: دها اوستنده کی
خون آل شهادت قورومدن یاد ایلر کجیدی!
اویاد ایلرله دک: قدرک سینه آهیننه التجا
ایتمیدی باده و برمکده!

بوکان دریایی نه؟ بو اولوم صحراسی نه!
بویله افریقاک ایصسر، قوش اوچسازه
چوللرند یانان کیمدر!؟

اوروج! اختیار بهادر، اسکی
کیمی! سنیامی!؟

سنمیسک دک: بودهشت آور محله
بر قاج همربته اجلالیکله خواب نوشین
شهادته دالمشک! سنیامی دک: بودشمن
قیرلنده قانی بیراغزه صاریلوب قالمشک!!

علی رضا سفی

کیمیجی عمری

آه! قره لرله دکزلر بیننده کی فرق
نه قدر شایان دقتدر! کیمیجی هر آنی،
هر ساعتی، هر کونی بیک مهلکه به معروض
اولان برعر کچیرر. سنک تسویه مصالحک
ایچون زحمت انکیز سفولره کیدر، سنک
ایچون تهلکه لره آتیلیر، سنک ایچون
غریب، عجب برعر ایلر معمر اولور.

موسم شتانک دک زده نه قدر مخوف
اولدیفی دوشون! داغلر کبی دالغله لک